THE DUCK AVENGER

A TRIUMPHANT RETURN!

STORY: GUIDO MARTINA
ART: ROMANO SCARPA
GIORGIO CAVAZZANO

©DISNEY

Stop yelling so loud! Unca Donald is sleeping!

zzz

So he is....

Mmmm

Grandma couldn't have gotten us a better gift!

Yeah, but she gave it to all three of us!

We want to try, too!

You've played enough. Now it's my turn!

No! Mine!

Let me play a little longer!

I want it!

No, me!

Not yet!

Give it!

Selfish!

I still haven't finished my turn!

The plane, escaping the remote's control, climbs, descends sharply, climbs again....

...then goes through the window...

VVVVV

CONK

ZZ... OURG!

Oh, so? This calls for...

punishment!

Where are you? Where are you? No need to answer, I know!

Storm in sight!

REFUGE ANTI-UNCLE

Didn't I tell you I planned to sleep for an hour or two?

RE
AN

Didn't I tell you that I didn't want to hear a *fly* buzz?

Uh, oh.

Grr! And in place of a *fly*, you sent a *plane*!

Which crash-landed on my head!

It was a false maneuver, Unca Donald!

False maneuvers have consequences! I order you to come down!

Your punishment awaits!

Then we'll stay up here!

If you say so, kids, hee hee! If you say so!

What are you doing, Unca Donald?

I'll count to three before giving your dirty engine a good hit and ... ***CRACK!*** *Dust*!

Whelp!

One... two...

Stop! We surrender!

Heh, heh! As I suspected!

Grr... It's blackmail!

REFUGE ANTI-POUCE

6

First, I'm confiscating this remote!

Hey!

So, a remote-control airplane, huh? You'll even turn to *science* to disturb my well-deserved rest!

Your *well-deserved* rest? Hah!

People who *work* deserve rest!

You, on the other hand... pah!

Oh? But I *work*!

Now, for example, I have some rug beating to do!

Save yourself!

Grr!

Grr!

Grr!

Pant! Pant!

Pant!

Stop! No one escapes justice!

Donald! What is this circus?

Let me explain! This is...

Oh, I see! A children's toy!

A remote-control airplane! Ha ha! My factories manufacture thousands of them!

So! You're having fun instead of working, you layabout!

He wanted to punish us because the plane got away from us!

I'm not having fun! Grr!

Dear nephew, if you were beaten every time you got away from me, you would be reduced to tatters!

Tkjlksdk...

Calm down, Donald!

1, 2, 3, 4... relax!

5, 6, 7, 8... *relax!*

Better? You've calmed down?

I had to! It's four against one!

Then listen! You know my wax museum?

You mean the one with the famous people in wax?

Yes! For years, thousands of guests came and made me a small fortune! But now... ***POOF!***

How's that, "poof"?

9

No one comes to visit anymore!

Not a cat!

Ha, ha! Not surprising!

The most modern fellow in your museum is Buffalo Bill! Who's still interested in a wax statue of Buffalo Bill?

Hum..

These days, people want to see contemporary famous people, from our time!

Hmm...

Unca Donald is right! Nowadays, people admire actors and singers!

Tsk, tsk! Actors and singers are in decline! You need better!

For example, a big villain! That, why *that* would draw crowds!

Yes, but... who?

That's *your* problem! If no one exists, invent someone!

Bravo, Donald! A+!

I came looking for an idea, and you've provided!

Really? Then pay!

Pay what?

I don't know what idea it was, but if I gave you it, pay up!

Pay you for an idea? Ha, ha! Good one!

Me, pay for an idea? Ha, ha! Imagine, when I was searching for bauxite in Alabama, if...

Oh, no! Please!

11

Fine, fine, I'll tell you about it another day! Now... tee-hee! I need to take off! Work to do!

DONALD DUCK

Hmm.. Really a nice toy, this remote-control plane! It was my factory that made it!

Here, kids! Have fun!

YOUHOUUU! You're a real good uncle, Unca Scrooge!

Fwpsdlkjf!

Argh! A real good thief! He stole my idea!

What idea?

I don't know! But it's *gotta* be something that'll earn him *thousands*!

You, suggest an idea worth thousands?

What a joke!

Don't make us laugh!

Oh, so? I'll make you cry for that!

Uh, oh. Here we go again.

No.. wait. Let me think.... Hmm..

Everything considered, I won't punish you! I need you in good shape for chores!

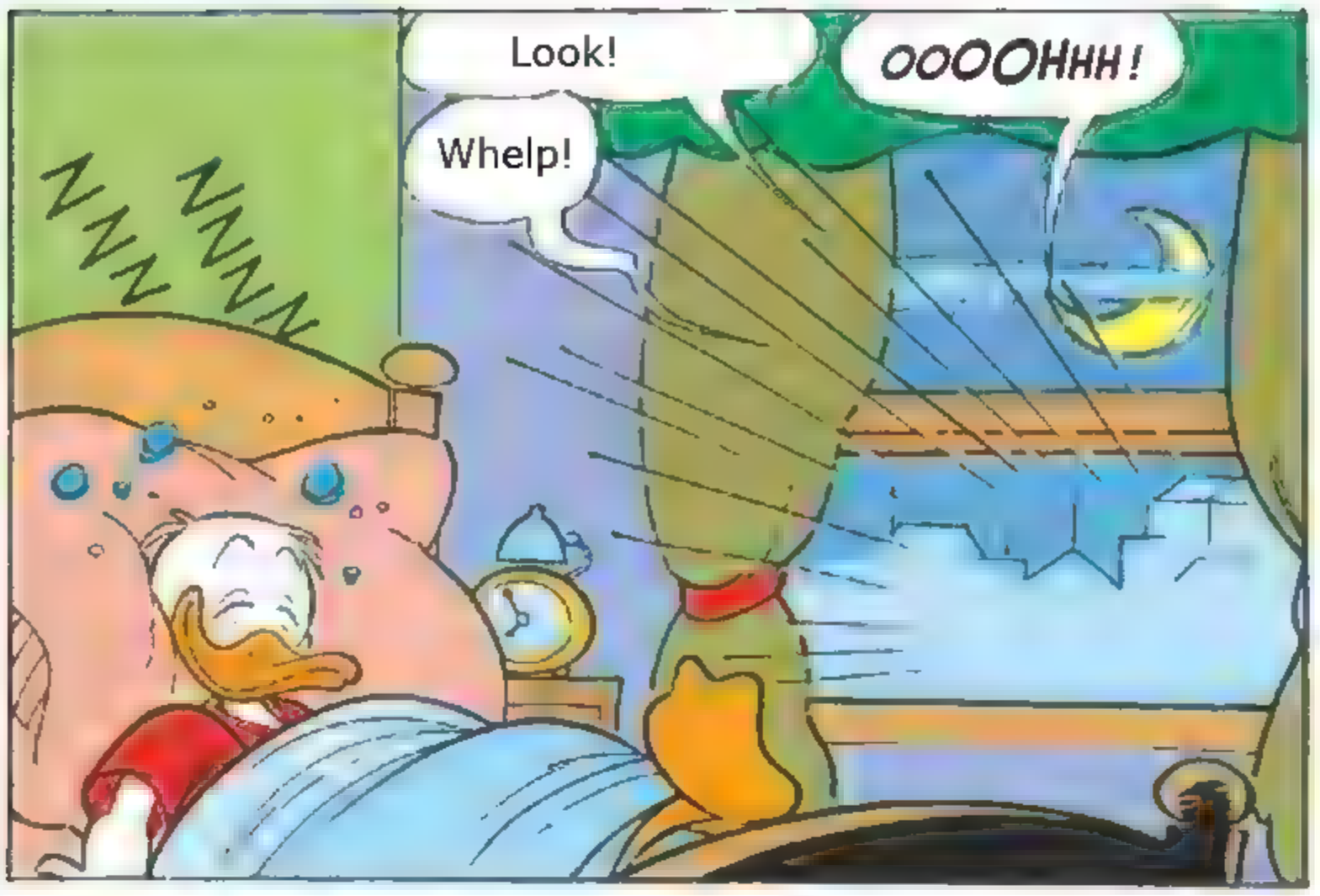
Quickly, now! To work! And *no sound* until I say so!

O-Ok!

This week, I want this house to be a kingdom of silence!

Phooey! A *galley* of silence, more like!

And so for several days and nights, everything goes according to Donald's orders. But one night...



It's *him*!

The Duck Avenger!

The bandit!

Call the police!

Help!

Impossible! *I'm* the Duck Avenger! But then, who's *that*?

AAAARGH!

OURGF!

THUD

Unca Donald, we had our suspicions...

But now, we're sure!

We've discovered your secret!

My secret? What secret?

You're The Duck Avenger!

We saw you flying outside the house!

Then you came in the window!

Hah! What an idiotic thing to say! The Duck Avenger! In *this* costume!

Hmm...

Hmm... *Before*, he had a cape!

Maybe he had the time to take it off!

And hide it!

Probably under the bed!

Slanderers! Get out of there!

Ow!

Ow!

Oof!

SBEM

SBEM

SBEM

That's to teach you to respect your uncle!

To your room! And watch yourselves if you dare return!

Understood!

I'd pay thousands of dollars I don't have to know *who* is playing Duck Avenger!

Maybe someone discovered my hideout and stole my costume and my mask?

Just to be safe, I'll lock my door. Then I'll go inspect!

CRICK CRACK

This wardrobe elevator is very practical!

Donald presses a button, and the floor of the wardrobe descends underground, to his secret hideout...

ZZZZ

SSSS

Well, let's see here...

Costume, mask, bottle of sleeping gas... nothing's missing!

No one came in! My secret is intact!

Now, let's go up to the toolshed!

The toolshed holds the Duck Avenger's "thousand-use" car...

Everything is in order here! No one came sneaking around!

Argh! Just who is this false avenger terrorizing the city?

Next morning...

I wonder if the newspaper mentions the events last night...

But walking along the street....

Huh? Everyone's looking at me like I'm some strange beast!

20

You could even say they're scared of me!

Come! Quickly!

The newspaper? Here you go! Don't get closer!

Hey! I'm not contagious!

Now, let's see...

DUCKBURG ECHO

THE DUCK AVENGER: HAS HE RETURNED?

Last night, the mysterious Duck Avenger flew over our city...

"He disappeared in the direction of the old Villa Rose ruins..."

Those ruins make an excellent hiding place! No one ever goes there 'cause they're scared of ghosts!

But why are people afraid of *me*?

OH!

POSTES

"... oddly, the Avenger seems to resemble our (little) esteemed fellow-citizen..."

Hey! But that's...

POSTES

Duck Avenger! In the name of the law, hands-up!

WAK!

I surrender!

HA, HA, HA!

Ha, ha, ha! Gee cousin, why so jumpy?

Gladstone! What's the big idea?

Nothing but a good gag, Donald! And you fell hook-line-and-sinker!

Why did you call me the Duck Avenger?

I read about it in the paper, but I couldn't believe it. *You*, the mysterious outlaw? Even if I saw it, I wouldn't believe it!

And even *if* it was true, you could never scare me, my bunny-brained dolt of a cousin! Ha ha!

Jklsghwdqnwk!

Me, a dolt? He'll pay for that, no-good braggart!

Hey! What's going on here?

We heard the radio! We're going to live with Grandma!

23

We thought we lived in an honest household!

And then to learn it's the hideout of a bandit!

Hah! We're leaving for a more *trustworthy* parent!

Adieu "esteemed fellow-citizen"!

Argh!

BONK BONK

Grjjjj! Here I am, ridiculed! *Grmpf*! Scorned! *Blffp*! Discraced! *Psnf*!

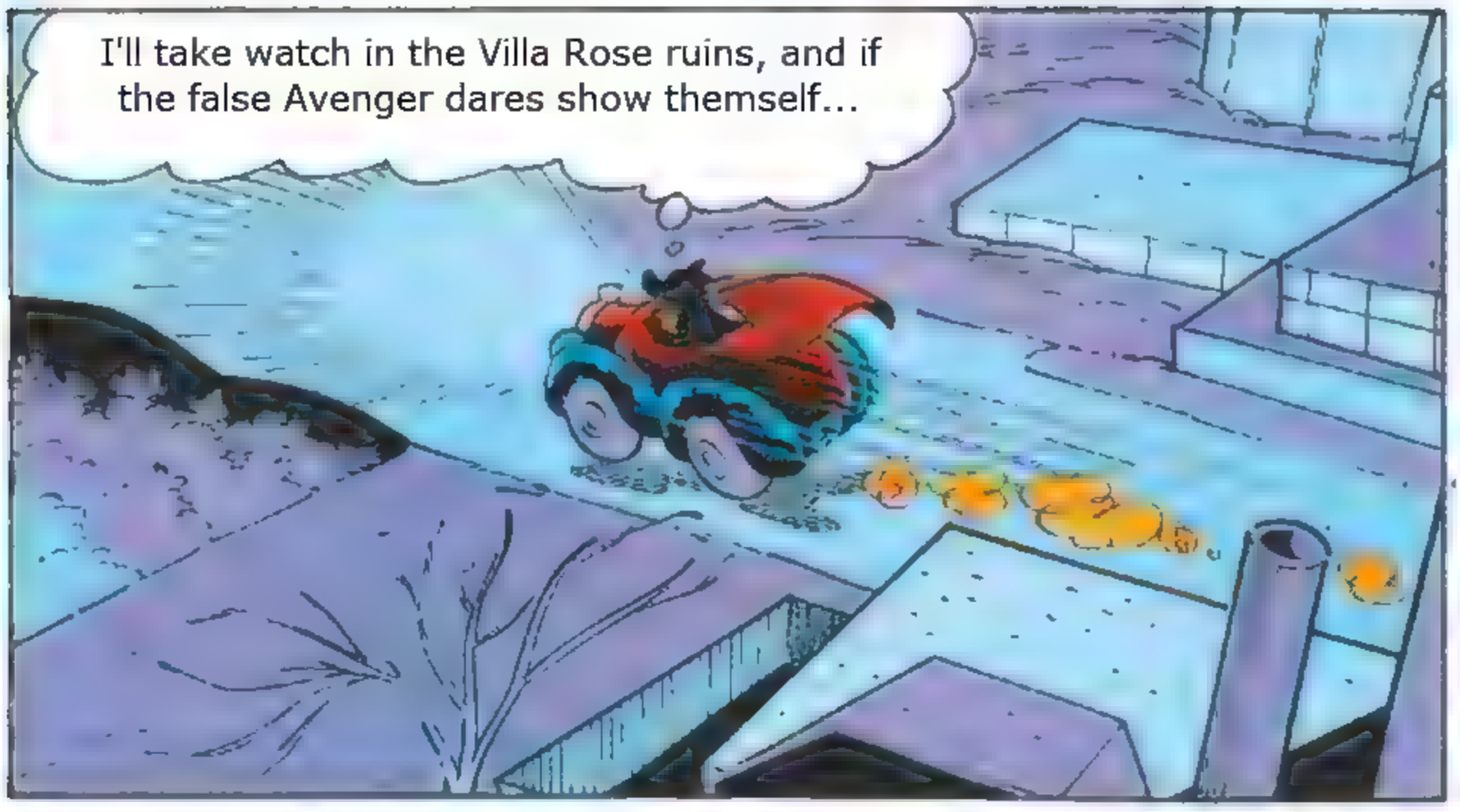
?

And all thanks to that no-account identity thief!

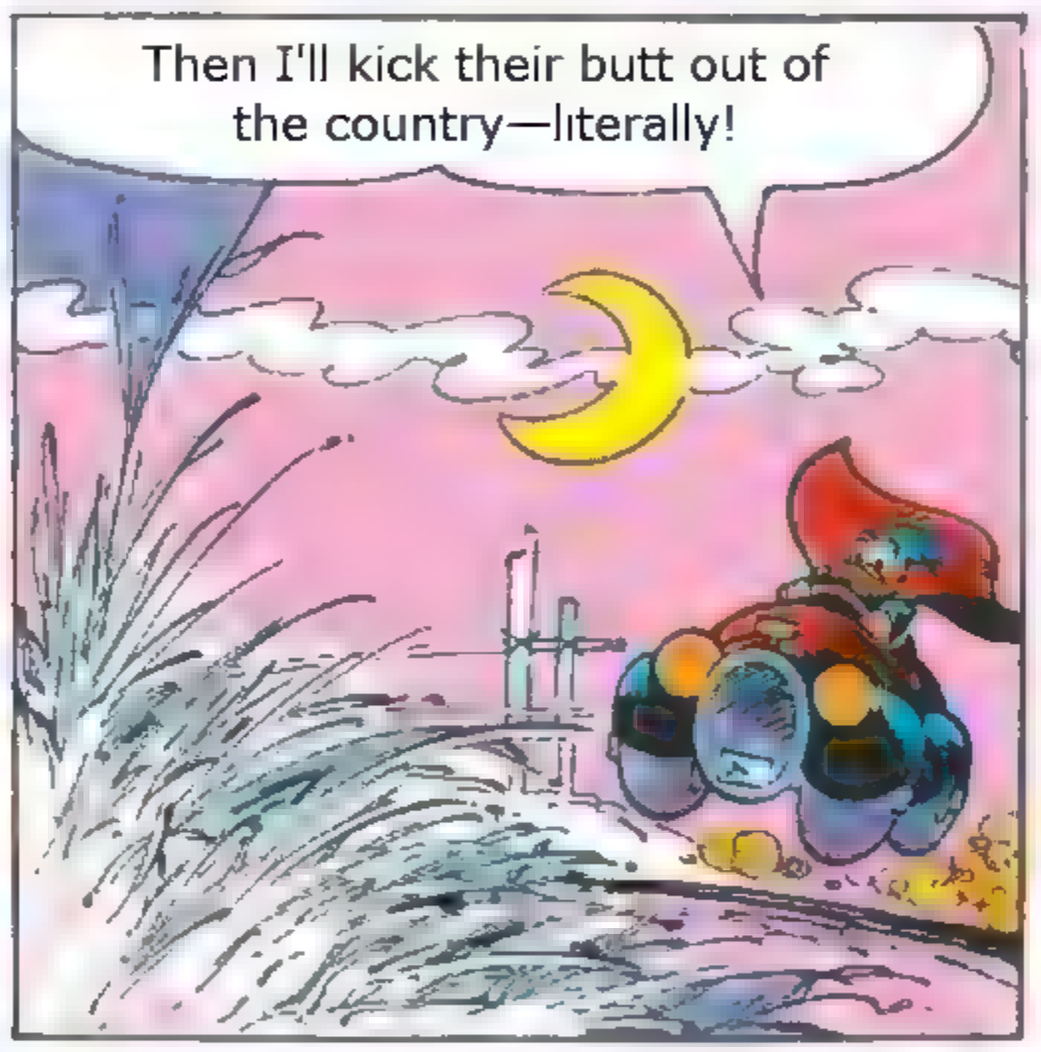
They dare challenge the Duck Avenger? Well, *I accept*!

Look out, world! Tonight, the Duck Avenger makes a *triumphant return*!

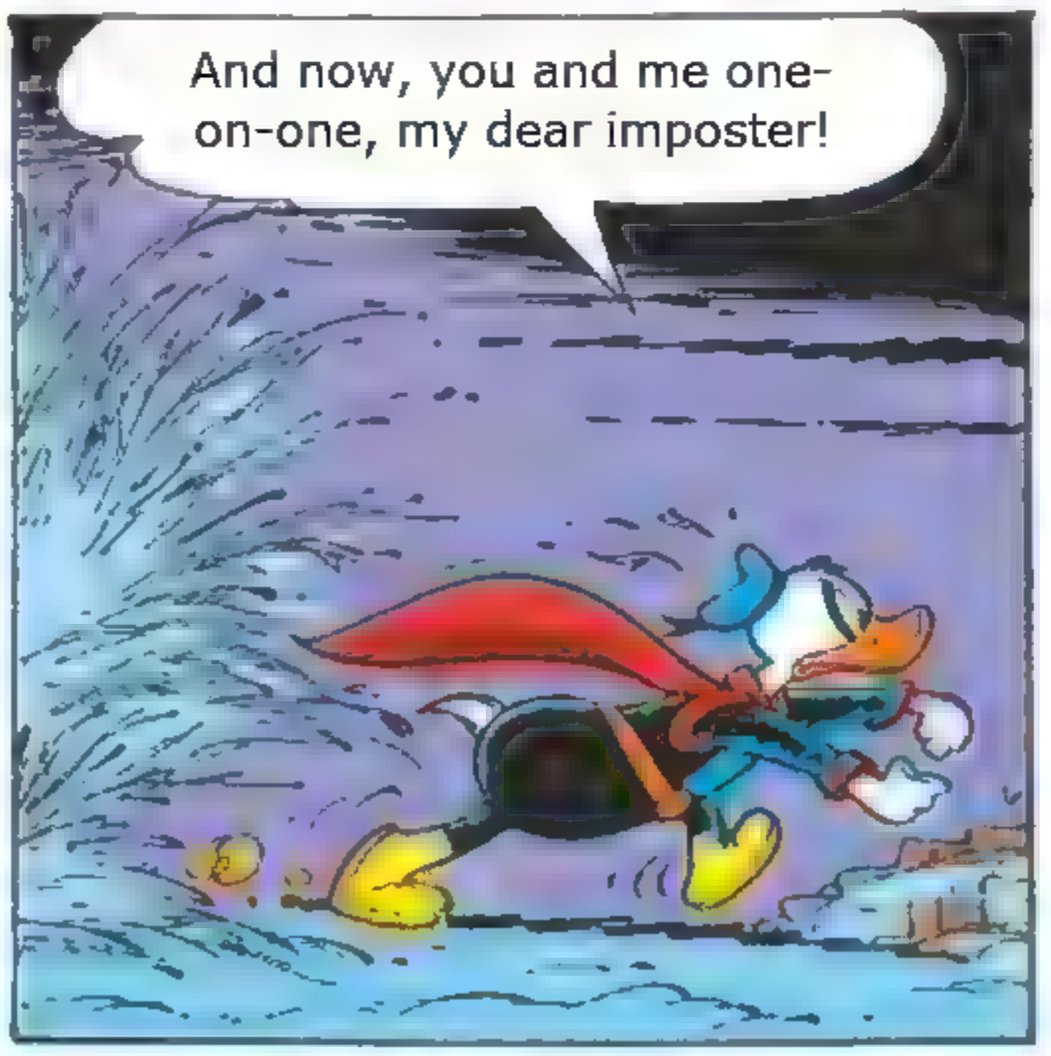
That night...


I'll take watch in the Villa Rose ruins, and if the false Avenger dares show themself...

I'll send them to a kingdom of dreams!


Then I'll kick their butt out of the country—literally!

This bush'll do for hiding the car!
25


And now, you and me one-on-one, my dear imposter!

Where are you? Where are you hiding?
Show yourself and *fight*! Or are you a *coward*?
Look on and tremble, for I am the *true* Duck Avenger!

But two police officers are also on watch at the ruins...

I'll go confront him!

And I'll cut off his escape!

I see a shadow over there! It's them!

Now's the time to get even, thief!

Yelp! Police!

We've got you!

Not yet!

HOU... OURFF...

SVOSSSH

I need to skidaddle before he comes to!

Duck Avenger! Stop in the name of the law!

Whelp! Another!

Spring-boots, it's up to you!

Stop or I shoot!

TWOMP

TWOMP

BANG BANG

ZIP

ZIP

OUGH! ARGH! OURGF!

Oof! I made it!

BLONK

Quick, let's get home before...

KRAASH

Hey! Darn dogged cop!

But the poor guy doesn't know all the tricks under my hood!

Let's have a little fun! I'll let him get closer, then...

Now!

CLIK

SWIISSHH

Yelp!

Now some smoke!

CLIK

Hey!

Cough! Cough!

OURGF!

CRASHH

There! Now I'm free to go home and sleep!

But...

Attention! The Duck Avenger has slipped away!

If he's the individual we suspect, you'll be able to capture him when he gets home!

And..

Attention all vehicles! You're needed at Donald Duck's house!

Yawwwn! I've earned a good night's sleep! Tomorrow, I'll continue my search!

But what will happen tomorrow? Will Donald escape capture when he gets home? And above all, will he discover who is hiding behind the mask of the fake Duck Avenger? With a little patience, you'll find out in the second part of this adventure!

Hey! A police car! And another!

Hmm! I hope I'm wrong, but it looks like they're all heading towards my street!

Couldn't hurt to make sure...

This button activates the ejectable seat in my ever-practical car...

CLIK

...up and away!

This tree makes for a good lookout tower!

Whelp! It's just what I thought!

They've surrounded my house and are waiting for me!

What a fix! If they search my car, they'll find the Duck Avenger's secret gadgets and his costume!

Well! I know what I need to do!

For starters, I'll pay a quick visit to Gyro!

Remove all of the gadgets from your car? At *this* time of night?

I'm really sorry, Gyro, but it's an emergency!

GYRO GEARLOOSE

INVENTIONS WHILE YOU WAIT

In that case, I'll get right on it. *Yawwn!* But that'll take some time.

No worries! I can wait.

If you want to sleep a little, I can set you up in the Duck Room?

The Duck Room?

Yes, I recreated your family and friends in plastic, for a float in the town parade!

DUCK ROOM
NO ENTRY!

Look! There you all are, life-sized!

What do you think?

Very nice, but... didn't you include me?

CHAMBRE
AUX CANARDS
DEFENSE
D'ENTRER

35

Hey! You *were* there... laying on a couch, but now you're gone!

Disappeared, huh? You're sure you didn't give it to me for my birthday?

I'm sure! It must have been stolen. But.. who could be the thief?

Have you spoken to anyone about the figures?

Hmm.. It's possible. It's not a secret.

It's not a secret, huh? So here's another mystery!

For the moment, I have to right matters with the police. Then...

... I'll get to the bottom of this myt....**zzzzzzz**....

A little past dawn....

There you go! All gadgets removed!

313 is back to normal?

Worse than normal, even! A real piece of junk!

Just what I wanted! Thanks for everything, Gyro!

Hee, hee, hee! No one will suspect that this old bucket was a marvel just a few hours ago!

If the police ask me where I was during the night, I'll say that I was at Grandma's farm with the kids!

Speaking of the kids... If I'm not mistaken...

PUFF PUFF

313

37

Look! A car!

What a relief!

Thumbs out, brothers!

Pfff! When I think that right now...

...Unca Donald is sleeping soundly in bed...

...while we.... pffff....

Good Morning, Sir! Would you be so kind as to....

Ha, ha! Surprise!

Oh, Unca Donald!

What are you doing here? Weren't you going to Grandma's?

Yeah, but...

Milk the cows! Brush the horses!

Feed the pigs! And the chickens!

Sweep the porch! Clean the stable!

We have more *calluses* on our hands than *fingers*!

Good work! And now where are you going?

Well... um... if you would like us back...

What? My house is no longer the hideout of a bandit?

No, Unca Donald! We were wrong!

Hmm... promise?

Junior Woodchucks' Honor!

Good! And what will you do to earn my pardon?

We'll make you breakfast, lunch, and dinner!

We'll do the laundry and the dishes!

Every day of every week of every month!

I accept! Now, all aboard!

PFFF!

PFFF!

PFFF!

313

Ha, ha! This problem is solved! Now about the others!

When Donald gets home, day has arrived and the police are still there...

There he is!

Question him immediately!

Stubborn, my little friends! But they don't scare me!

313

You there! Where were you last night?

Tell him, kids!

He was with us on the road from the farm!

You hear? The voice of innocence!

Junior Woodchucks' Honor!

Humph! Hmm, in that case...

Captain! This car flies and releases curtains of smoke! It goes unbelievably fast!

Unbelievably, indeed! Let's see...

HA, HA, HA!

Ha, ha! You heard that? My poor old crate *flying* and driving *fast*!

Hah! What imagination, Mr. Policeman!

Captain! I know what I'm saying! You need to search the car!

Humph! Alright...

I'm going to have experts examine this car inch-by-inch! And if they find something suspicious... *Humph!*

As you wish, officer!

CONG

I'll be waiting for you at the station in two hours exactly! *Humph!*

Aye-aye, captain!

313

Luckily, I hid my Duck Avenger costume in Gyro's lab!

What was that all about, Unca Donald?

Bah! Sometimes the police chase after phantoms!

Two hours later...

The experts found nothing wrong with my car and returned it with apologies!

You were right, Unca Donald! Sometimes, the police...

Hey, look! In the sky!

VIOLET

315

42

PHANTOMAND

The Duck Avenger awaits you at the wax museum!

AU MUSÉE DE CIRE

Unca Scrooge's museum!

Clever old skinflint!

313

Tee-hee! Visitors will be drawn to my museum like flies to honey!

43

What a coincidence! The Duck Avenger reappears and sends the town into turmoil, and Unca Scrooge can take advantage of it!

Yes, I see!

A coincidence? A scheme, more like! I'd bet my car that it was that old miser who made the Duck Avenger reappear!

Unca Scrooge was really lucky, wasn't he? He needed a villain and poof! One appeared!

Yeah...Hmm.

That afternoon...

So many people!

And each paying 5 dollars to see a wax outlaw!

People can be so strange sometimes!

And the old tightwad profits from them!

WAX MUSEUM

McDUCK

Uncle Scrooge! Will you make your dear nephews pay?

No, you can come in for free, boys! Today, I'm in a generous mood!

ENTRÉE 5 DOLLARS

Generous mood! Grr! To think I gave him the idea!

I told him, "If there isn't a villain, invent one!" and he...

There's the Duck Avenger!

It's his splitting image, Unca Donald!

Who could've made it?

That's what I would like to know!

45

And if my suspicions are correct, I already know the answer!

Look at that! People keep coming!

And Uncle Scrooge continues to make a killing!

Well, you've seen enough! Back to the house!

You're staying?

Yes! No more questions! Go on!

But...

At closing time...

Donald! You're still here?

I wanted to congratulate you. You made a good profit?

Not bad, hee hee! A few thousand dollars!

And none for me?

Why would there be?

Was it not *me* who gave you the idea?

Yes, the idea did come from you...

Then pay up!

Don't start with that again, nephew! I already told you, I don't pay for ideas!

However...hmm...I *can* give you a *way* to earn something!

How?

Listen: the Duck Avenger statue is very precious to me and I wouldn't want for it to be stolen.

So, if you come guard it at night, I'll pay you...

Stop right there!

Me, guard a wax statue? It's an insult!

Then you refuse?

I refuse on *my honor!*

Fine! My conscience is clear!

I offered you a way to earn some money, but if you refuse... the worse for you!

In any case, I knew that you'd refuse! You are too cowardly and lazy! I already took precautions!

Then no money for me?

None at all!

That's your last word?

No, my last word is *leave!*

Grr!

And I underline it with *this*!

OURGF!

Humph! You'll pay for that as well, old man!

OURGF!

HUMPF!

Always in my way, cuz!

What are *you* doing here?

Uncle Scrooge needed security and he thought of *me!*

To guard the statue?

Yeah! So what?

Pah! He asked me to do it, but I refused!

Clearly! You are too fainthearted! You need to be brave to spend the night in a museum full of lifelike wax statues!

And *you're* brave?

Of course! *I'm* not scared of *anything*! I'm not like you!

Now, out of my way! Duty calls!

SBAT

Oh, so? Brave, are we? We'll see about that!

As for the old cheapskate... he'll also pay!

Later, after a quick visit to Gyro's...

DING - DONG - DONG

Midnight! It's the hour of revenge!

The hour of the Duck Avenger!

Here's a window to the museum!

51

My pen-torch!

zzzz
zzzz
zzzz

Here we are!

ZIP

52

And now it's you and me, *daredevil* Gander!

It's an old trick, but it still works!

PLINK

I heard a sound!

Who goes there?

Now's the time!

A coin? Hmm..

Hah... It must have fallen from a visitor's pocket this afternoon...

That's all... the dark's just making me jumpy...

It is not the dark! It's fear!

Whelp! Who said that?

Who goes there!? Show yourself!

You're voice is trembling, *heroic guardian*!

AH... AAAAH!

PAT

Who are you?

Do you not recognize me?

A statue?

No, imbecile! The Duck Avenger!

Kneel, earthworm!

What are you going to do to me?

Oh, I won't hurt you! Seeing you stoop is good enough!

Now, sweet dreams, *champion of bravery*!

OOOHH... OOOOHHHHHH...

55

Now, to see if my suspicions were correct!

Let's see...

Just as I thought! The figure is made of plastic, with just a thin layer of wax on top...

Uncle Scrooge stole it from Gyro!

He attached a remote-control plane to it! That's how he was able to scare the town the other night!

Good, now I can lea...

BONK

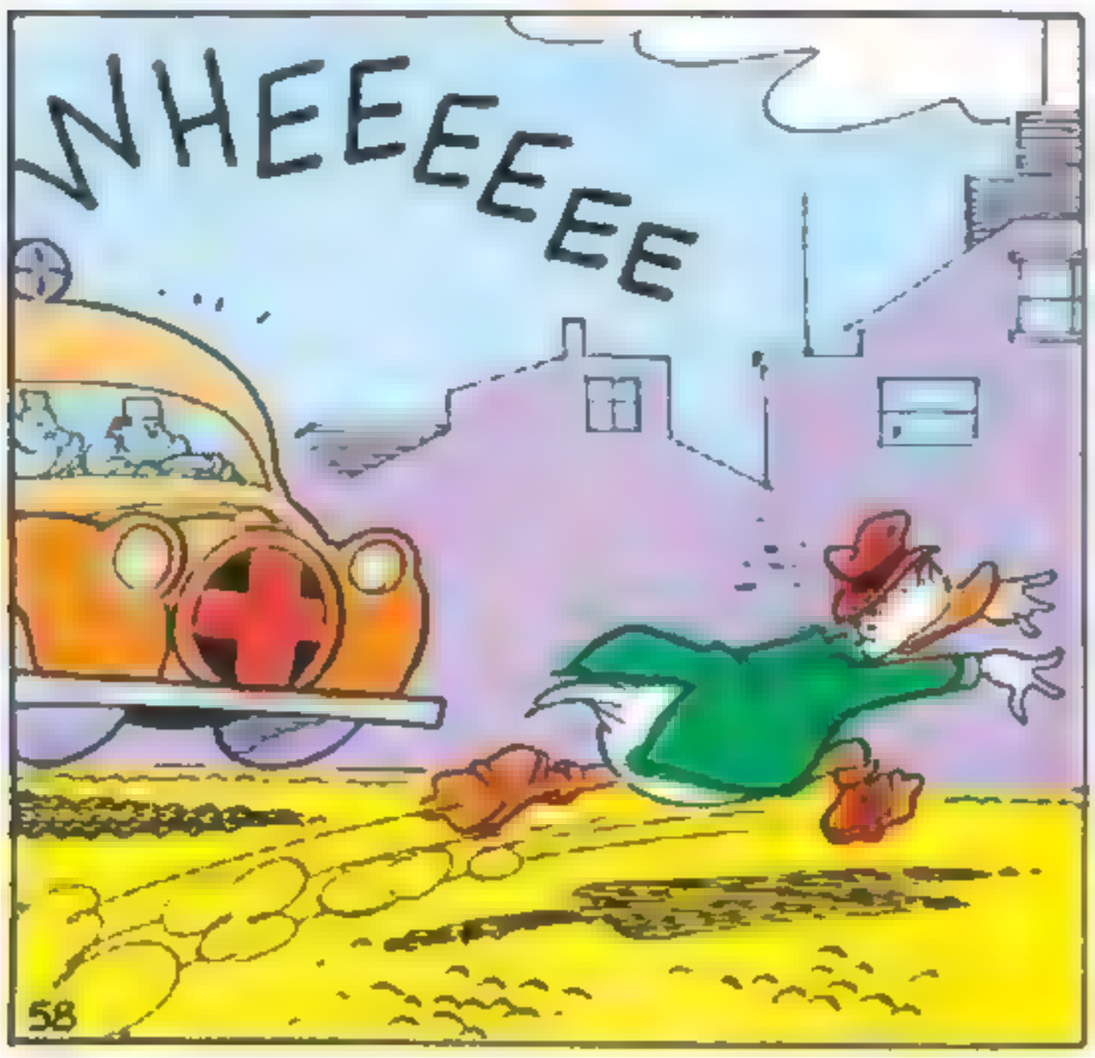
Thousands of dollars! Today's profit!

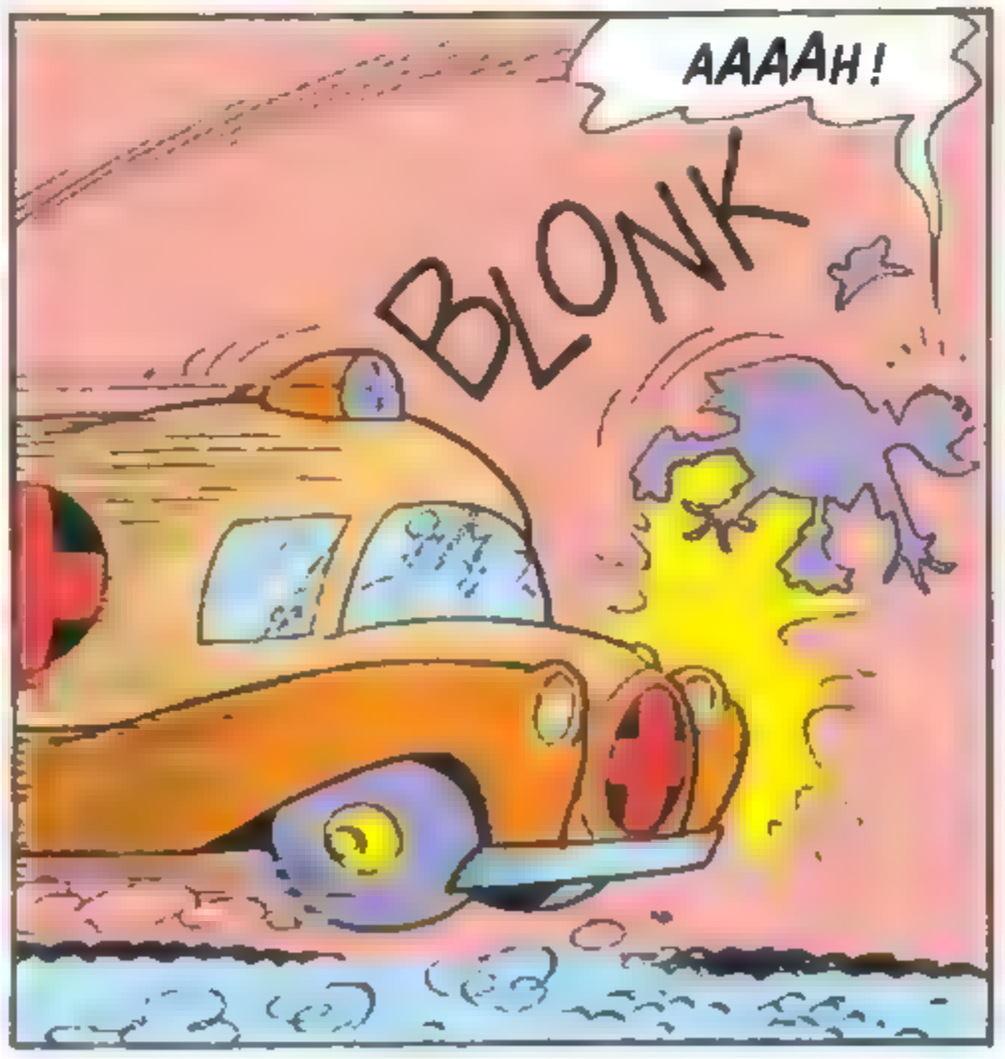
Now I know why Scrooge wanted a night guard! Not to defend the Duck Avenger, but the money!

Money swindled from the people of Duckburg! Well, the Duck Avenger will fix that!

I'll need a little help from Gyro...

The next morning...





Always so lucky, Gladstone! Hit by an empty ambulance!

Indeed! He'll be in the hospital for two months! I won't be able to reach him for a while!

But... what happened?

Last night, that good-for-nothing let the Duck Avenger and the day's earnings be stolen!

STORE

Really? Tsk, tsk! And how did he explain that?

Grrr! With a terrible lie!

He said that it's the statue that put him to sleep!

That's absurd! A wax statue? *Ha*!

Doesn't Gladstone have any more imagination?

59

Oh, woe! I'll have to close my museum from lack of visitors!

That's well for you, Unca Scrooge!

You wanted to exploit the Duck Avenger and he punished you!

Oh! All of yesterday's profits... up in smoke!

nnn

A just punishment! You earned that money through fraud and trickery!

Four thousand, six hundred, twenty-five dollars! Stolen! Blown into the sky by the wind of bad fortune!

Speaking of the sky... Do you see that?

PANNG

The Duck Avenger! He's tossing leaflets!

No! Not leaflets! If my eyes aren't decieving me...

Those are 5 dollar bills!

Then the Duck Avenger is returning the money to the citizens of Duckburg!

Indeed...

Yay Duck Avenger!

Money!

Woo-oo!

Out of the way!
Mine, mine!

Ha, ha, ha!

Gyro followed my instructions to the letter!

61

And I'm sure he won't tell anyone. In exchange for his secrecy, I gave him back his plastic statue!

Then the Duck Avenger flies off...

Thank you, Duck Avenger!

Come back soon!

Bravo!

Hurray!

CLAP

CLAP

CLAP

You didn't gather anything, Unca Donald?

Tsk, tsk! Too tiring!

Slacker! You don't even have the energy to bend over and pick up a few dollars?

What do you want? It's just my nature!

And that's why you'll never be rich and why you'll always be what you are!

That's true! I'll always be myself!

You'll certainly never be any *Duck Avenger*!

62

END.